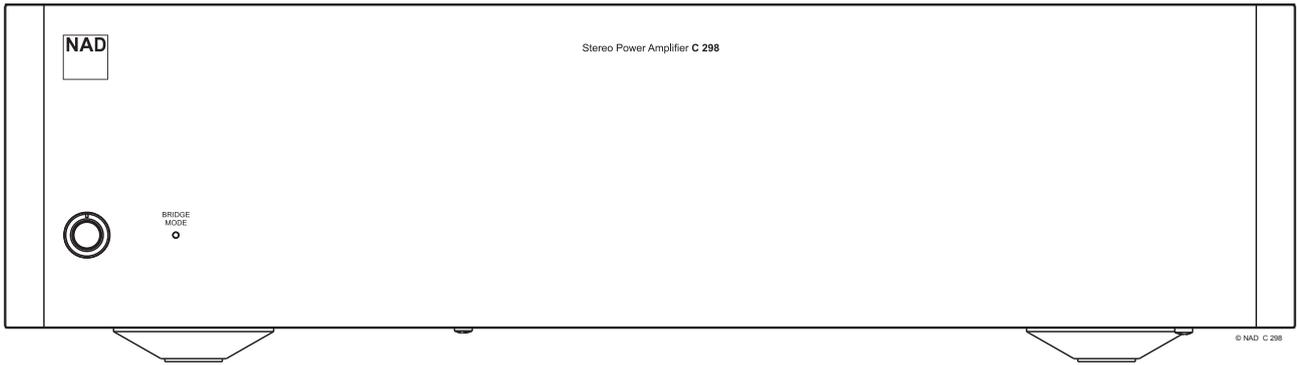




# C 298

立体声功率放大器

中文



用户手册

# 重要的使用安全说明

- **阅读说明书** - 在使用本产品前必须阅读所有的安全和操作说明书。
- **保留说明书** - 安全和使用说明应妥善保管以备后用。
- **注意警告** - 本产品和使用说明中标识的所有警告应予遵守。
- **遵照说明** - 所有的操作和使用说明应予遵守。
- **清洁** - 请在清洁本产品前将电源插头从墙上的电源插座上拔下。请勿使用液体清洗剂或喷雾清洗剂。请使用干布进行清洁。
- **附件** - 为防止发生危险，请勿使用未经本产品生产商推荐的配件。
- **水源与潮湿** - 请勿在水源附近使用本产品，如浴缸、洗脸盆、厨房水池、洗衣缸、潮湿的地下室、或靠近游泳池及其它类似的场所。
- **配件** - 请勿将本产品放置在不稳定的推车、支架、三脚凳、托架或桌子上，因为如本产品跌落，有严重伤害儿童或成人并严重损坏本产品之虞。请只使用由生产商推荐使用或跟本产品出售的推车、支架、三脚凳、托架或桌子。将本产品安装在墙上或天花板时须遵照生产商之使用说明进行，并且须使用生产商推荐的安装配件。
-  **推车** - 用推车载本产品的时候需要小心。如疾速停下、过分用力和不平的地面都可能导致车载的本产品倾覆。
- **通风** - 本产品机箱上的狭槽和开口是供通风之用，为确保本产品可靠操作以及防止过热而设置的。千万不能堵塞或覆盖这些开口。绝不能将本产品放在床、沙发、毯子等等其材料会堵塞这些开口的软物体上。除非有足够的通风或遵照了生产商指示，不得将本产品放在书橱或机架等封闭的装置内。
- **电源** - 本产品使用的电源必须是标签上所示的电源类型，并连接到带有保护接地连接的电源插座。如您不清楚您家里使用什么电源，请咨询您的产品经销商或当地电力公司。
- **电源线保护** - 电源线应该合理排布，使其不易被踩踏或被物品压着或夹着，特别要注意与插头接合部位、简便插座、以及在本产品连接处的电线。
- **电源插头** - 在电源插头或电器耦合器被用作断开设备的情况下，断开设备应确保持易于操作。
- **室外天线接地** - 如果本产品连接外部天线或有线电视系统，为了保护本产品不受电压冲击和静电积累的损坏，请确保天线或有线电视系统已接地。国家电器规则(National Electrical Code) ANSI/NFPA 70 第810条对天线杆和支撑结构的接地、天线放电单元导入线的接地、接地导体的尺寸、天线放电单元的位置、接地电极的连接以及接地电极有明确的规定。
- **闪电** - 为了在电闪雷鸣时增强对本产品的保护或当长期无人照顾和使用本产品时，请将本产品的插头从墙壁上的插座上拔下来，并断开与天线或有线电视系统的连接。这可防止本产品受到闪电和电源浪涌的损坏。
- **电力线** - 外部天线系统不应接近架空电缆、其他路灯、或强电电路，也不能安装在可能跌落此类电线或电路的位置。当安装外部天线系统时，应千万小心，不要触摸此类电线或强电电路，因为与其接触有致命之虞。
- **过载** - 请勿让墙壁插座、延长电线或整体式简便插座超载，因为这样做有失火或受电击之虞。
- **火焰源** - 请勿将明火源（例如点燃的蜡烛）放置于本产品上。
- **物件和液体侵入** - 切勿将任何物件插入本产品的开口，因为这样有触及高压或短路部件之虞，从而造成失火或电击。切勿让任何液体溅湿本产品。
- **耳机** - 耳塞式耳机或头戴式耳机的声压过高会导致听力受损。

- **如本产品发生损坏需要维修服务** - 如遇以下情形，请将本产品的插头从墙壁的插座上拔下来并委托专业的检修人员进行检修：
  - 当电源线或插头受损。
  - 如果液体溅湿了本产品，或有物件坠入本产品里。
  - 如果本产品被雨或水淋湿。
  - 如果按照操作说明不能使本产品正常运作。只可以调节使用说明上指定的控制调节部分。因为不正当的调节其它控制有损坏本产品之虞。修理损坏了的产品使其恢复正常运作往往需要专业的技工进行全面检修。
  - 如本产品坠地或受损坏。
  - 当本产品的性能出现显著的变化，这表示本产品需要检修。
- **替换部件** - 当需要替换部件时，请确保检修师使用的是生产商指定的或具有与原部件相同特征的替换部件。未经授权而替换部件有产生失火、电击或其它危险之虞。
- **电池处理** - 处理废旧电池时，请遵守适用于您所在国家或地区的政府法规或公共场所环境保护的规定。
- **安全性检查** - 在完成对本产品的检修或修理之后，请检修师进行安全检查，以确定本产品处于正常的操作状态。

## 警告



以深色等边三角形为背景的闪电箭头标示符，意在提醒用户注意在产品机箱内部存在非绝缘的“危险电压”区域，其电压幅度足以导致对人体电击的危险。



以深色等边三角形为背景的感叹号标示符，意在提醒用户注意随产品提供的印刷资料中重要的操作及维护（维修）说明。

|  |                             |   |
|--|-----------------------------|---|
|  | <b>注意</b><br>触电危险，<br>请勿打开。 |  |
| 警告：为避免触电危险，<br>用户请勿擅自拆下前盖（或后盖），<br>内部部件如需维修，<br>请联系专业维修人员。                           |                             |   |

## 摆放本产品须知

为了维持足够的通风，请确保在本产品周围留出（从包括突出部件在内的本产品最外端算起）等于或超过以下尺寸的空间：

- 左右面板：10 cm
- 后面板：10 cm
- 顶部面板：10 cm

请勿安装在任何热源附近，热源包括暖气片、电热器、火炉或其他产生热量的设备（包括放大器）。

请勿破坏极性或接地插头的安全性。极化插头有两个插脚，其中一个插脚比另一个插脚宽。接地型插头有两个插脚和一个第三接地插脚。宽插脚或第三个插脚是为了您的安全。如果提供的插头不适合您的插座，请咨询电工以更换旧插座。

应仅在适当气候下使用该设备。

## 小心

- 未经NAD Electronics明确批准而对本设备进行的更改或修改，可能会导致用户失去操作本设备的授权。
- 为避免电击的危险，请将较宽的电源插头插入较宽的电源插槽内，并确保完全插入。
- 标记和铭牌位于本设备的后面板。
- 严禁将本设备放置在雨水或潮湿的环境中，以防止引起火灾或电击。请勿将本设备放置在滴水或溅水的环境中。请勿将盛有液体的容器，例如花瓶，放置于本设备上。
- 在电源插头被用作断开装置的情况下，断开装置应确保按预期使用期间易于操作。为确保本设备与电源完全断开，电源插头应与电源插座完全断开。
- 带有保护性接地端子的设备应连接到一个带有保护接地连接的电源插座。

## 责任方

Lenbrook International  
633 Granite Court  
Pickering, ON L1W 3K1  
Canada  
电话：1 905 8316555

若有疑问，请咨询合格的电工。



本产品的制造符合EEC DIRECTIVE 2004/108/EC的无线电干扰规定。

## 环保须知



本设备一旦达到使用寿命后，切勿将其与其他日常家庭垃圾一起弃置，而必须将其送到电子电器设备再循环集中回收站。本产品上、使用说明书上以及包装上的标志都对此作了说明。



本产品的制造材料可根据它们的标识来循环使用。通过原材料再利用和循环使用及其他形式的旧产品循环使用，您为保护环境作出了重要的贡献。

您所在的当地管理机构可以告诉您有关负责回收相应的电子电器设备的回收点信息。

## 关于收集及处理废旧电池的信息：（欧洲议会和欧盟理事会监管2006/66/EC） （仅适用于欧洲地区的用户）



Pb

当电池上印有这些符号时，表明这类电池不应被视为普通生活垃圾，而应作为“分类收集”的垃圾处理。应鼓励对废旧电池进行必要的检测，并最大限度地对其进行分类收集，从而使废旧电池混入普通生活垃圾的几率降至最低。



Hg

Cd

请终端用户不要将废电池作为没有分类的普通垃圾而丢弃。为能更有效的循环再利用废旧电池，应将废电池分开并就近弃置于指定收集地点。有关电池收集及循环再利用的详情，请咨询当地市政当局、垃圾处理部门或电池经销商。

通过大家共同遵行有关废旧电池处理的协议，可以防止其对人类健康的潜在危害，减低废旧电池对环境的负面影响，因而对环境保护、保养、及改善环境质量起到积极促进作用。

# 产品介绍

## 开始使用

### 快速开始

请参考提供的《C 298快速设置指南》，了解设置新的NAD C 298的基本说明。在设置C 298时必须遵守以下指南。

- 1 设置或建立连接之前，请确保C 298和要连接到C 298的其他设备的插头已拔掉或已断电。
- 2 将您的扬声器连接到左扬声器和右扬声器端子。按照C 298后面板所示，将扬声器电缆连接到对应的扬声器端子连接(R +/-, L +/-)。裸线或扬声器电缆的缆绳不得接触后面板或其他扬声器端子。
- 3 使用适当的连接器将外部源的线路输出端子连接到BALANCED（均衡）和/或SINGLE-ENDED ANALOG AUDIO INPUT（单端模拟音频输入）端口。

### 重要提示

- 蓝色端子绝不能连接到接地。
  - 绝不能将蓝色端子连接到蓝色端子或任何共用接地设备。
  - 切勿将此放大器的输出连接到任何头戴式耳机适配器、扬声器开关或使用左右声道共用接地的任何设备。
- 4 将相应的电源线末端连接到C 298的交流电源输入端，插头与电源连接。

### 警告

为获得最佳性能，C 298需要一个接地的交流电插座或一个独立接地。确保您的系统正确接地。

- 5 保持以下控制开关的默认设置
  - LEFT（左）和RIGHT SELECT（右选择）置于BALANCED（均衡）或SINGLE-ENDED（单端）（两个开关的设置必须相同）
  - INPUT SELECT（输入选择）置于FIX（固定）
  - AUTO SENSE LEVEL（自动检测电平）置于MID（中）
- 6 将后面板上的POWER（电源）开关置于ON（开）设置。待机LED指示灯将发出琥珀色光。按前面板STANDBY（待机）按钮打开C 298。待机模式LED指示灯将由琥珀色转变为蓝色。您的C 298现已加电！

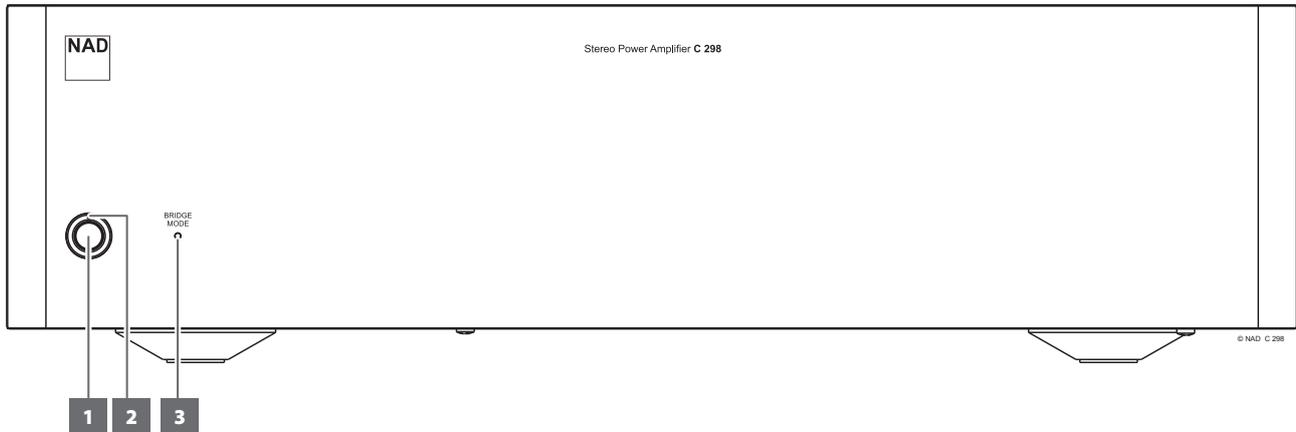
### 保留包装材料

请保存C 298的包装箱和其他所有原始包装材料。当您移动或运输C 298时，原始包装材料是您用于移动和运输的最可靠的运输箱。由于缺乏合适的装运纸箱而使原本好端端的设备受损坏的例子屡见不鲜。因此，请您保留包装纸箱！

### 安装说明

- 将NAD C 298置于牢固的水平表面上。
- 避免将本设备置于阳光直射或靠近热源和潮湿的地方。
- 请勿将本设备放在地毯等柔软表面上。
- 请勿将C 298放置在可能阻碍空气通过通风槽的封闭位置，如书柜或机柜。保持足够的通风。
- 请确保已关闭设备，再进行任何连接操作。
- 为方便起见，C 298上的RCA插座采用彩色编码。红色和白色分别是右音频和左音频。使用高质量的导线和插口，以获得最佳性能和可靠性。
- 确保导线和插口没有任何损坏，并且所有插口都被牢牢地推回原位。
- 如果C 298进水，请关闭设备电源并从交流电插口上拔下插头。请让合格的维修技术人员检查设备，再尝试使用设备。
- 使用干燥的软布清洁设备。如有必要，用肥皂水轻轻蘸湿软布。不要使用含有苯或其他挥发性物质的溶液。

**不要取下盖子；内部没有用户可维修的部件。**



### 1 待机按钮

- 按下待机按钮，C 298将从待机状态进入开机工作状态。电源指示灯将由琥珀色转变为蓝色。
- 再次按下待机按钮，C 298将复原回到待机状态。电源指示灯将由蓝色转变为琥珀色。
- 当后面板的电源开关关闭时，按下待机按钮无法启动C 298。

#### AUTO STANDBY（自动待机）

C 298可以设置为在15分钟内没有活跃的输入信号时自动进入待机模式。可以通过以下步骤启用或禁用自动待机模式。

#### 启用自动待机模式

在工作模式，按住前面板的Standby（待机）按钮，15秒钟后松开。Bridge Mode（桥接模式）指示灯闪烁三次。

#### 禁用自动待机模式

在工作模式，按住前面板的Standby（待机）按钮，15秒钟后松开。Bridge Mode（桥接模式）指示灯闪烁两次。

### 2 电源指示灯

- 当C 298处于待机模式时，指示灯发出琥珀色光。
- 当C 298在待机模式加电时，指示灯将从琥珀色变为红色，最终变为蓝色。

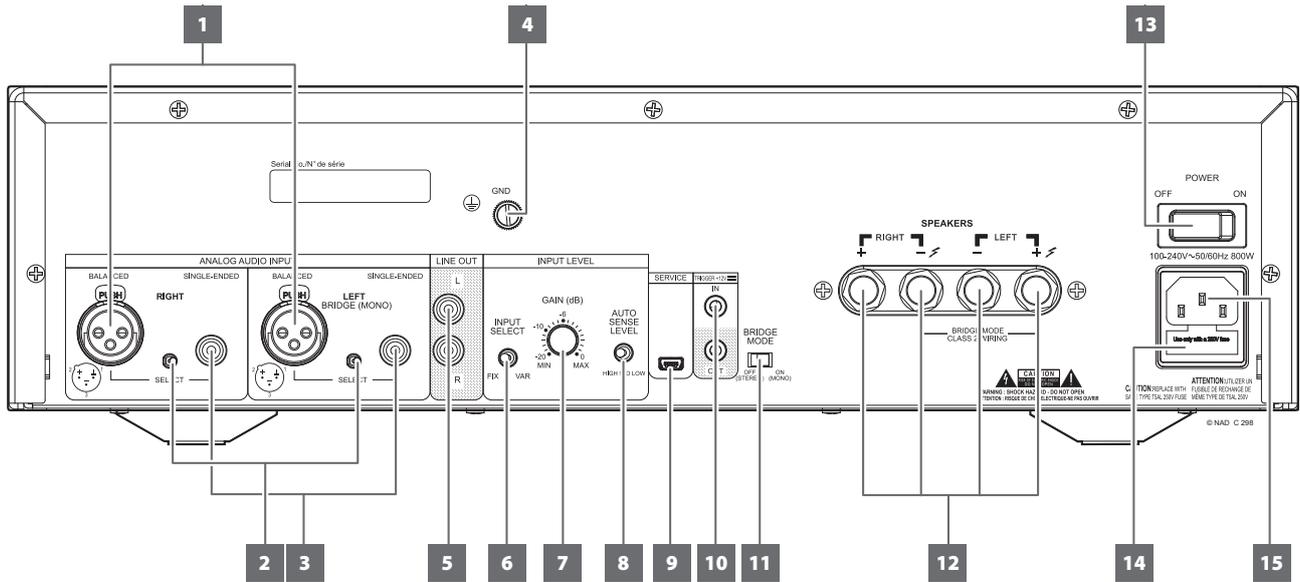
#### 重要提示

当满足以下两个条件时，待机处于激活状态：

- C 298随机提供的电源线必须连接主电源。
- 后面板的电源开关必须设置为ON（开）位置。

### 3 桥接模式指示灯

- 当后面板的BRIDGE MODE（桥接模式）开关置于ON (MONO)位置，此桥接模式指示灯发出蓝光。



### 注意！

请确保C 298在完全关机状态或切断与主交流电源的连接后，再进行任何连接操作。我们也建议您在连接或断开信号线或交流电源线时，关掉或切断所有相关设备的电源。

### 1 均衡

- 将XLR音频源连接到这些连接器。确保遵循了合适的栓配置 - 栓1: 接地, 栓2: 正极 (信号生存) 和栓3: 负极 (信号返回)。

### 2 选择

使用SELECT (选择) 开关选择哪个音频输入是活跃音频源。

- 将SELECT (选择) 开关设置为朝右, 指向SINGLE ENDED (单端) 输入端, 来选择单端音频输入。
- 将SELECT (选择) 开关设置为朝左, 指向BALANCED (均衡) 输入端, 来选择均衡音频输入。

### 3 单端

- 使用双RCA到RCA导线, 将这些插口连接到前置放大器、处理器或其他兼容设备的左右模拟输出端。

### 4 接地

- 确保将C 298插入一个接地壁挂交流电源插座。
- 如果需要单独的接地, 请使用此端子把您的C 298接地。可以通过连接一根接地导线或类似导线到此端子, 连接C 298以实现接地。插入之后, 拧紧端子以紧固导线。

### 5 线路输出

- LINE OUT (线路输出) 插口允许“菊链串联” - 使用多个放大器将扬声器添加到同一通道。
- 使用双RCA电缆将LINE OUT (线路输出) 连接到一台兼容设备 (如放大器、接收机或其他相关设备) 的相应模拟音频输入端口。

### 6 输入选择

使用INPUT SELECT (音频选择) 开关管理音频输出电平。

- FIX:** 音频输出电平固定。C 298变得类似于一个基础放大器, 其音频输出电平由外部设备控制。
- VAR:** 可使用INPUT LEVEL (输入电平) 控制旋钮调整音频输出电平。

### 7 输入电平

在INPUT SELECT (输入选择) 开关置于VAR时, 可以使用INPUT LEVEL (输入电平) 控制旋钮调整C 298的音频输出电平。

- 顺时针旋转可提高音频输出电平; 逆时针旋转可降低输出电平。

### 注

INPUT LEVEL (输入电平) 仅为电平修正, 而非音量控制。

### 8 自动检测电平

如果自动检测功能检测到特定的输入信号电平加到BALANCED (均衡) 或SINGLE-ENDED (单端) 插口, 则会立即把C 298由待机模式切换到工作模式。有三种自动检测电平

| 设置 | 输入电平    |
|----|---------|
| 低  | 0.85 mV |
| 中  | 1.7 mV  |
| 高  | 3.7 mV  |

可以通过以下步骤启用或禁用自动检测模式。

#### 启用自动检测模式

在工作模式, 按住前面板的Standby (待机) 按钮, 10-15秒钟后松开。Bridge Mode (桥接模式) 指示灯闪烁三次。

#### 禁用自动检测模式

在工作模式, 按住前面板的Standby (待机) 按钮, 10-15秒钟后松开。Bridge Mode (桥接模式) 指示灯闪烁两次。

### 9 检修

- 仅限用于检修用途。不供消费者使用。

**10 +12V TRIGGER IN/OUT (+12V触发输入/出)****+12V TRIGGER OUT (+12V触发输出)**

- “+12V TRIGGER OUT (+12V触发输出)”用于控制配备+12V触发输入的外部设备。
- 请使用一个带有3.5mm插头的单线缆，将此“+12V TRIGGER OUT (+12V触发输出)”连接到另一个设备的相应的+12V直流输入插口。
- 当C 298处于开机状态时，此输出将是12V；当C 298处于关机状态或待机模式时，此输出将是0V。

**+12V TRIGGER IN (+12V触发输入)**

- 有了这个12V直流信号做为触发输入，C 298可以在另一台兼容设备的远程控制下从待机进入开机状态，它可以是放大器、前置放大器、接收器等。如果12V直流信号被切断，C 298将返回到待机模式。
- 请使用一个带有3.5mm插头的单线缆，将此+12V触发输入连接到远程设备的相应的+12V直流输出插口。该控制设备必须配备一个+12V触发输出才能使用此功能。

**11 BRIDGE MODE (桥接模式)**

C 298放大器可以配置为“MONO (单声道)” (桥接模式)，使其输出功率增加一倍以上。这样，通过连接附加的功率放大器，C 298可用作高功率立体声或家庭影院系统的一部分。

- 在BRIDGED MODE (桥接模式)下 (开关置于“ON(MONO) (开 (单声道))”)，C 298将输送大约620W到一个8欧姆扬声器。在此模式下，放大器组将作出反应，如同扬声器阻抗已减半。当使用Bridge Mode (桥接模式)时，不建议使用低阻抗扬声器 (低于8欧姆)，因为这可能导致放大器的热断路器在进行高电平播放时工作。
- 将BRIDGE MODE (桥接模式)开关设定到“ON (MONO) (开 (单声道))”位置，并将扬声器连接到标有“L+”和“R-”的端子，确保“L+”连接到您的扬声器的“+”端子，“R-”连接到该扬声器“-”端子。
- 将BRIDGE MODE (桥接模式)开关置于OFF (立体声)使其正常工作。

**重要提示**

如果C 368是信号源，只将C 368右声道PRE OUT (前置输出)连接到C 298的LEFT (左)输入端 (C 368和C 298均处于桥接模式)。切勿使用C 368右声道PRE OUT (前置输出)驱动C 298的LEFT (左)输入端。

**12 SPEAKERS (扬声器)**

- 请将C 298标有“R+”和“R-”的右扬声器端子连接到您指定的右扬声器的相应的“+”和“-”端子。重复上述操作连接C 298的左扬声器端子和相应的左扬声器。
- 在启动C 298之前，请仔细检查扬声器的连接。

**重要提示**

- 蓝色端子绝不能连接到接地。
- 绝不能将蓝色端子连接到蓝色端子或任何共用接地设备。
- 切勿将此放大器的输出连接到任何头戴式耳机适配器、扬声器开关或使用左右声道共用接地的任何设备。

**注意**

- 使用16号线规 (美国线规或AWG) 或更低标准的电线。可以使用香蕉型插头连接到C 298。
- 也可通过松开端子的塑料螺帽，进行整齐灵巧的连接，并重新拧紧塑料螺帽，使用螺线或引脚。为最大限度地减少短路危险，确保仅使用1/2英寸的暴露电线或引脚进行连接，并且没有松散的扬声器电线串。

**13 POWER (电源)**

- 为C 298提供主交流电源。
- 当电源开关设置为ON (开)位置时，C 298进入待机模式，由前面板的电源指示灯的琥珀色状态表示。
- 按下前面板待机按钮，C 298将从待机状态进入开机工作状态。
- 如果您打算长期不使用C 298 (如外出度假的时候)，请关掉此电源开关。
- 电源开关关闭后，前面板的待机按钮无法激活C 298。

**14 保险丝座**

- 仅限合格的NAD维修技术人员能够使用此保险丝座。打开此保险丝座可能导致设备损坏，从而使您的C 298的保修失效。

**15 交流电源输入**

- C 298随机附带两根单独的主电源线。请选择适合您所在地区的主电源线。
- 请确保主电源线已经牢固地连接到C 298的主交流电源输入插口中，然后再将另一端插头连接到主交流电源。
- 若需要断开电源连接，请务必先断开与主交流电源相连的主电源插头，然后再从C 298的主交流电源输入插口拔下电源线。

## 参考

### 规格

所有规格都是根据IHF 202 CEA 490-AR-2008标准测量的。THD是使用AP AUX 0025无源滤波器和AES 17有源滤波器测量的。

| 音频规格                           |  |
|--------------------------------|--|
| <b>模拟音频输入/线路输出</b>             |  |
| THD (20 Hz – 20 kHz)           | <0.0005 %/2V输出                           |
| 信噪比                            | >120 dB (IHF; 20 Hz – 20 kHz, 参考值2V输出)   |
| 通道分离                           | >110 dB (1 kHz)                          |
|                                | >100 dB (10 kHz)                         |
| 输入阻抗 (R和C)                     | 单端: 56 k欧姆 + 280 pF                      |
|                                | 均衡: 56 k欧姆 + 280 pF                      |
| 最大输入信号                         | >7.0 Vrms (参考值0.1%THD)                   |
| 输出阻抗                           | 390欧姆                                    |
| 频率响应                           | ±0.1 dB(20 Hz - 20 kHz)                  |
| 最大电压输出-IHF载荷                   | >7.0 V(参考值0.1% THD)                      |
| <b>模拟音频输入/扬声器输出</b>            |  |
| 输出到8欧姆的额定输出功率 (立体声)            | 8欧姆时185 W (参考值20 Hz-20 kHz/额定THD, 双声道驱动) |
| 输出到4欧姆的额定输出功率 (立体声)            | 4欧姆时340 W (参考值20 Hz-20 kHz/额定THD, 双声道驱动) |
| 输出到8欧姆的额定输出功率 (桥接模式)           | 8欧姆时620 W (参考值20 Hz-20 kHz/额定THD, 双声道驱动) |
| THD (20 Hz – 20 kHz)           | <0.005 % (1W至185 W, 8欧姆和4欧姆)             |
| 信噪比                            | >98 dB (A加权, 500 mV输入, 输出参考值1 W, 8欧姆)    |
|                                | >120 dB (A加权, 输出参考值185 W, 8欧姆)           |
| 削波功率 (立体声模式, 1 kHz, 0.1% THD)  | >200 W                                   |
| 削波功率 (桥接模式, 1 kHz, 0.1% THD)   | >690 W                                   |
| IHF动态功率 (立体声模式, 1 kHz, 1% THD) | 8欧姆: 260 W                               |
|                                | 4欧姆: 490 W                               |
|                                | 2欧姆: 570 W                               |
| IHF动态功率 (桥接模式, 1 kHz, 1% THD)  | 8欧姆: 1000 W                              |
|                                | 4欧姆: 1100 W                              |
| 峰值输出电流                         | >25 A (1欧姆, 1 ms)                        |
| 阻尼系数                           | >800 (参考值8欧姆, 20 Hz – 6.5 kHz)           |
| 频率响应                           | ±0.2 dB(20 Hz - 20 kHz)                  |
|                                | 60 kHz 时-3 dB                            |
| 通道分离                           | >100 dB (1 kHz)                          |
|                                | >80 dB (10 kHz)                          |
| 立体声模式输入灵敏度 (185 W, 8欧姆)        | 固定增益模式: 1.43 V                           |
| 立体声模式增益—线路输入—均衡和单端             | 固定增益模式: 28.6 dB                          |
|                                | 可变增益模式: 8.5 dB – 28.5 dB                 |
| 桥接模式灵敏度—线路输入—均衡和单端             | 固定增益模式: 3.78 V (620 W, 8欧姆)              |
|                                | 最大时可变增益模式: 1.41 V (620 W, 8欧姆)           |
| 桥接模式增益—线路输入—均衡和单端              | 固定增益模式: 25.4 dB                          |
|                                | 可变增益模式: 14.5 dB – 34.5 dB                |
| 待机功耗                           | <0.5 W                                   |
| <b>尺寸和重量</b>                   |  |
| 外包装尺寸 (宽x高x深) *                | 435 x 120 x 390 mm                       |
|                                | 17 1/8 x 4 3/4 x 15 3/8 英寸               |
| 净重                             | 11.2 kg (24.7 lbs)                       |
| 运输重量                           | 13.6 kg (30 lbs)                         |

\* - 外包装尺寸包括支脚和突出的后面板端子。

产品规格如有变更, 恕不另行通知。访问[www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com)了解C 298的更新的文档或最新信息。





[www.NADelectronics.com](http://www.NADelectronics.com)

©2021 NAD国际电子公司  
LENBROOK实业有限公司的分公司

本公司保留所有版权。NAD和NAD标志是LENBROOK实业有限公司分公司—NAD国际电子公司的注册商标。  
未经NAD国际电子公司的书面许可，不得以任何形式复制、存储或转发本出版物的任何部分。  
尽管已经尽了一切努力确保本说明书内容在出版时的准确性，但功能和规格可能会有所更改，恕不另行通知。

C298-OM-CHI-V05 - 2021年3月